

Образец перевода свидетельства о рождении

(английский язык – русский язык)

Свидетельство о рождении / Certificate of birth

Citizen Vasechkin (*last name*) Roman Andreevich (*first name, patronymic*)

Гражданин Васечкин (*фамилия*) Роман Андреевич (*имя, отчество*)

was born on **November 25, 1989** – XXX (date, month, year in figures and in words)

родился **25 ноября 1989 года** – XXX (*дата, месяц, год рождения цифрами и словами*)

Place of birth Krasnodar **Место рождения** город Краснодар

District XXX **Район** XXX

Oblast, territory Krasnodar Region **Область, территория** Краснодарский край

Republic XXX **Республика** XXX (*при переводе на английский язык паспорта гражданина, выданного во времена СССР*)

in witness whereof an entry under number XXX was made in the Register of Births on XXX

о чем была сделана отметка в Реестре под номером XXX

Father Vasechkin (*last name*) Andrey Efimovich (*first name, patronymic*)

Отец Васечкин (*фамилия*) Андрей Ефимович (*имя, отчество*)

Ethnicity Russian **Национальность** Русский

Mother Vasechkina (*last name*) Valentina Petrovna (*first name, patronymic*)

Мать Васечкина (*фамилия*) Валентина Петровна (*имя, отчество*)

Ethnicity Russian **Национальность** Русская

Place of official registration: Civil Status Registration Office in the city of Krasnodar (*name and the location of the Civil Status Registration Office branch*)

Место государственной регистрации: Соответствующий регистрирующий орган города Краснодара (для свидетельств о рождении и других документов)

Date of issue: XXX **Дата выдачи:** XXX

Образец перевода свидетельства о рождении

(английский язык – русский язык)

Свидетельство о рождении / Certificate of birth

Продолжение

Head of the Civil Status Registration Office branch (signed)

Руководитель подразделения регистрирующего органа города Краснодара

I-AB-123 (номер)

(Round stamp with the coat of arms of the Russian Federation and illegible text) Круглая печать

(Square stamp with the following text) XXX OVD (police department), the city of Krasnodar

(Квадратная печать с текстом следующего содержания) XXX ОВД (подразделение ОВД), город Краснодар (в переводах свидетельств о рождении с русского языка на английский могут встречаться различные варианты перевода аббревиатур)

Passport (ID-card) Паспорт (ID-карта) issued выпущен / серия номер

- Данный перевод свидетельства о рождении с русского языка на английский предоставляется исключительно в ознакомительных целях. Для того чтобы получить качественный перевод документов с русского языка на английский, лучше воспользоваться услугами бюро переводов города Краснодара.